



Yáax Saaláa Colegiada ti le Sistema ti Justicia Penal Acusatorio.

Jo', Yucatán 10 ti Marzo tu ja'abil 2022.

TS'ÍBIL JU'UN SÉEB U XOOKIL YÉETEL U NA'ATA'AL UTIA'AL JKÚUCHSI'IPIL WA SENTENCIADO TI LE TOCA 205/2021, KUN SUTBIL ICHIL MAYAT'AAN.

Le Noj A'almajt'aan yéetel le Ley Nacional ti Ejecución Penal, ichil uláak' a'almajt'aano'obe' ku ya'aliko'ob jejeláas páajtalilo'ob utia'al le máaxo'ob ku bo'olsi'ipil yéetel le autoridad judicial yaan u ka'akajil ti' u kanáantik ka beeta'ak beyo'.

Ichil le meyajá', to'one' yo'olal noj jala'acho'one' k-tukultike' k'abéet a cha'abal, ba'ale' yaan a ch'úukta'al, yéetel k'abéet a beetik uláak' jejeláas ba'alo'ob, ichil tuláakal buka'aj k'iino'ob kun antaltech le utsa', tak tu k'iinil 21 ti septiembre tu ja'abil 2026.

Le ba'alo'ob ku ya'ala'al k'abéet a beetiko' letio'ob le je'ela':

1.- A bin tuláakal winal (mes) tu táan noj jala'ach máax kanáantik yéetel ch'úuktik ka a beet tuláakal le ba'alo'ob jets'a'an utia'al a beetej, je'ex u firmail le libreta ti control, u k'iinil a bine' yaan u je'ets'el tumen le noj jala'acho'.

2.- A jets'ik u kúuchilil tu'ux kan kajtal, tu'ux ma' tu páajtal a luk'ul wa ma' tu ya'ala'altech tumen le noj jala'ach kun ch'úuktikecho' yéetel a ts'áak u yojéelt le noj jala'acha' wa ka k'exik u kúuchilil a kajtal wa uláak' ba'ax tu yo'olal le je'ela'.

3.- Kaxt meyaj a beetej, oficio, wa uláak' ma'alob ba'alo'ob, le je'ela' k'abéet a ts'áak u yojéelt le noj jala'ach iliko' ichil 3 winalo'ob kitak ka jts'a'ab a wojéelto ichil le audienciao'.

4.- K'abéet ma' a suut káaltal, yéetel ma' a k'abéetkuunsik drogas ma' patalo'obi' wa wit'a'ano'ob, tuláakal le k'iino'ob ts'aaba'antech le utsa'. A chíimpoltik le je'ela' yaan u xak'al ila'al tuláakal kamp'éeel winalo'ob tumen le jala'ach jxak'alkaxano'.

5.- K'abéet a beetik meyaj yaan u náajalil, yo'olal kaansaj, miats wa cultura, deportéj yéetel a we'esik ta beetik tu táan le noj jala'ach jkanach'úuko'.

6.- K'abéet ma' a kaxtik mixjump'éeel k'uuxil ti je máaxak yaan ba'al yil yéetel le sí'ipil wa meyajá', bey xan u láak'tsilo'ob yéetel a beetik xan u mokt'aanil a bisikabáaj yéetel uláak' ma'aako'ob ichil utsil. Noj jalacho'obe' yaan u ch'úuktiko'ob wa ka beetik beyo'.

Sala Colegiada del Sistema de Justicia Penal Acusatorio.

Mérida, Yucatán a 10 de marzo de 2022.

FORMATO DE FÁCIL LECTURA Y COMPRENSIÓN PARA EL SENTENCIADO DEL TOCA 205/2021, QUE SERÁ TRADUCIDO A LA LENGUA MAYA

La Constitución Política de los Estados Unidos Mexicanos y la Ley Nacional de Ejecución Penal, entre otras leyes, señalan diversos derechos para las personas sentenciadas y la autoridad judicial tiene la obligación de cuidar que se respeten.

En este asunto, nosotros como autoridad judicial consideramos que debe concederse tu libertad pero con supervisión y bajo ciertas condiciones, las cuales durarán todo el tiempo que esté gozando de ese beneficio y que será hasta el día 21 de septiembre de 2026.

Las condiciones son:

1.- Comparecer cada mes ante la autoridad encargada del cuidado y vigilancia del cumplimiento de las condiciones, para la firma de control, en el día que dicha autoridad acuerde.

2.- Residir en un lugar determinado, del cual no podrá ausentarse sin permiso de la autoridad encargada, e informar, a dicha autoridad de cualquier cambio de residencia o circunstancia relacionada con este tema.

3.- Dedicarse a una profesión, oficio, arte u ocupación lícitos, sobre lo cual deberá informar a la autoridad encargada, en el plazo de 3 meses contados a partir de la notificación que se le hizo en audiencia.

4.- Deberá abstenerse de consumir bebidas con contenido alcohólico y drogas ilícitas o prohibidas por todo el tiempo que goce del beneficio. Esta condición deberá ser verificada cada 4 meses por la autoridad supervisora.

5.- Debe dedicarse a actividades productivas, educativas, culturales o deportivas y acreditarlo ante la autoridad encargada.

6.- Debe abstenerse de causar molestias a cualquier persona relacionada con el delito o proceso y a sus familiares, y comprometerse a relacionarse con otros sin conflictos. La autoridad supervisará que cumpla con ello.

7.- K'abéet a beetik le programa de reinserción wa utsil kuxtal wa ka je'ets'ek je'ex kun k'áatbile' yéetel u ma'alobil, tu yáanal u ch'úukil le noj jala'ach kun beetike'.

8.- Ma a beetik mix jump'éeel túumben sí'ipil ichil le k'iino'ob ku binetik utia'al a pítjo'oltik le bo'olsi'ipilo'ob yáax ts'aaba'an techo'.

Wa ma' ta beetik jump'éeel ti le ba'alo'ob jets'a'ana', **KU LU'SA'ALTECH** le yutsil le jáalk'abil ku ts'a'abaltecha'.

Yo'olal túun ma' ts'o'oksa'ak le u meyajil ejecuciono', le u Ajp'is óolil wa le u juesilo', k'abéet u beetik tu séeblakile' jump'éeel jéets' ts'íib utia'al ka beeta'ak tuláakal le ba'alo'ob k'abéete' utia'al u je'ets'el le páajtalil yaan ti le jkúuchsi'ipile' utia'al ka anak ti' juntúul ma'alob máak kanántik u páajtalil, juntúul A'almajtaanáal ka u ye'es yoojlil le meyajaj', máax wa ma' u yojel u t'aan wa ma' u k'ajóol u miaats le jkúuchsi'ipila', k'abéet u múul meyaj yéetel juntúul jsut t'aan ka u yojéelt u t'aan yéetel u miats le máaka'.

Jach ma' talam le ba'al ku ts'a'abal a wojéelta' ku ts'o'okole' ichil a mayat'aan utia'al ka jach na'atej, ba'ale' tuláakal u meyajil le ts'ookp'ist'aana' je ba'alak k'iine' ku páajtal a wojéeltik yéetel bey xan a A'almajtaanáal wa Abogado, utia'al ka páatak jach u láaj tsoliktech yéetel u yáantaj juntúul jsut t'aan wa traductor.

Jo', Yucatán, 10 ti marzo tu ja'abil 2022.

Le Magistrados Ligia Aurora Cortés Ortega, Luis Felipe Esperón Villanueva yéetel Marcos Alejandro Celis Quintal.

7.- Cumplir con el programa de reinserción que en su caso se establezca de acuerdo con sus preferencias y cualidades, bajo la vigilancia de la autoridad competente.

8.- No cometer un nuevo delito en el plazo que resta para el cumplimiento de la pena originalmente impuesta.

En caso de incumplir con alguna de las condiciones fijadas será **REVOCADO** el beneficio de libertad condicionada.

Y como el procedimiento de ejecución todavía no ha concluido, el Juez de Ejecución deberá emitir un acuerdo de manera inmediata en el que se adopten las medidas necesarias para garantizar el derecho que tiene el sentenciado a una defensa adecuada por medio de un profesional del derecho que compruebe esa calidad, quien en caso de que no cuente con conocimiento en la lengua y cultura del sentenciado, deberá trabajar en todo momento en conjunto con un intérprete que compruebe tener conocimiento de su lengua y cultura.

Se hace esta comunicación sencilla y en su lengua para mejor comprensión, pero la resolución completa está disponible para Usted y su defensor, para que él se las pueda explicar con más detalles, con apoyo del intérprete y traductor.

Mérida, Yucatán, 10 de marzo de 2022.

Los Magistrados Ligia Aurora Cortés Ortega, Luis Felipe Esperón Villanueva y Marcos Alejandro Celis Quintal.